

3, Bulstrode Street,
Tavendish Square, W.
Londres, 24 de Septiembre de 1891.

Señor Don P. Perez Galdós.

Muy Señor mío:

Ausente de la Península hace 25 años, y dedicado en el extranjero á estudios científicos, no tuve la satisfacción de conocer á V. personalmente, ni la he tenido despues de leer sus interesantes obras; pero uno de sus paisanos, primero, y, recientemente, el artista Señor Erix, me estimularon á ver éstas. Hice al efecto enviarme un ejemplar de la séptima edición de Doña Perfecta, y pude conocer por ella el notable ingenio que á V. distingue.

Es de sentir, y espero me permita V. decirselo, ya que no en consideracion á mis conocimientos, harto escasos, á mis años, que puedan notarse en la expresada novela incorrecciones de estilo, lenguaje, gramática y ortografía, que debilitan el excelente efecto de su

lectura.

Ajeno yo á toda especie de emulacion, y muy particularmente en materias en que no me ocupo, en vez de ser indiferente á que continúen las expresadas incorrecciones, celebraría desaparecieran, para lo cual ofrezco á V. gustoso mis servicios, por si no tiene tiempo suficiente para ocuparse en efectuarlas; en la seguridad de que nadie mas que nosotros tendrá noticia de ello. Y debo decirle que, no solo varias de nuestras notabilidades solicitaron y obtuvieron mis servicios en esta línea cuando me hallaba en esa Capital, sino que aun la Academia de la Lengua los aceptó y me tributo por ellos las gracias en los términos mas laudatorios.

Incluyo un apunte, que comprende unas cuantas observaciones hechas á la ligera y solo por via de muestra; pero he puesto anotaciones en todas las páginas, por si V. decide confiarme la revision.

Ruego á V. tenga la bondad de dispensarme su indulgencia por la libertad de molestarle y por el objeto y forma de la

molestia, y me es sumamente grato ofrecerme á sus órdenes muy atento, seguro servidor,

L. B. S. M.
Fran. Morino
Ballesteros.